

※時課の変更部分

【 第六時課 預言のトロパリ 第3調 】

誦経) <sup>しゅ</sup>主よ、<sup>ざいにん</sup>罪人を<sup>おど</sup>嚇す<sup>なんぢ</sup>爾の<sup>いかり</sup>怒は<sup>しの</sup>忍び<sup>がた</sup>難し、<sup>われらあお</sup>我等<sup>なんぢ</sup>仰ぎて<sup>あわれみ</sup>爾の<sup>こ</sup>憐を<sup>た</sup>乞うに堪え  
ず。<sup>もと</sup>求む、<sup>なんぢ</sup>爾の<sup>いきどおり</sup>憤を<sup>もつ</sup>以て、<sup>なんぢ</sup>爾の<sup>いかり</sup>怒を<sup>もつ</sup>以て、<sup>われらつち</sup>我等<sup>なんぢ</sup>土より<sup>て</sup>爾の<sup>つく</sup>手にて<sup>もの</sup>造られし者  
を<sup>ほろぼ</sup>滅す<sup>なか</sup>母れ。

【 提綱 第121 聖詠 】

司祭) <sup>つつし</sup>謹<sup>き</sup>みて<sup>き</sup>聴くべし。

誦経) <sup>プロキメン</sup>提綱、<sup>だいし</sup>第四の<sup>しらべ</sup>調、<sup>しゅわ</sup>主我が<sup>かみ</sup>神の家<sup>いえ</sup>の<sup>ため</sup>爲に<sup>われなんぢ</sup>我爾<sup>ふく</sup>に<sup>ねご</sup>福を願う。

しゅわが かみの いえの ため に われなんぢに ふ  
主我 神 家 爲 我 爾 福  
くをねご う。  
願

誦経) <sup>ひとわれ</sup>人我<sup>むか</sup>に向いて、<sup>われらしゅ</sup>我等主の家<sup>いえ</sup>に<sup>ゆ</sup>往かんと<sup>い</sup>云う<sup>とき</sup>時、<sup>われよろこ</sup>我喜<sup>べり</sup>べり。

しゅわが かみの いえの ため に われなんぢに ふ  
主我 神 家 爲 我 爾 福  
くをねご う。  
願

誦経) <sup>しゅわ</sup>主我が<sup>かみ</sup>神の家<sup>いえ</sup>の<sup>ため</sup>爲に、

われなんぢに ふくをねご う。  
我 爾 福 願

【 イサイヤの預言書 66章10—24節 】

司祭) <sup>えいち</sup>睿智、

誦經) イサイヤの預言書の讀、

司祭) 謹みて聽くべし。

誦經) 凡そイェルサリムを愛する者よ、彼と偕に樂しみて彼の爲に歡べ、凡そ彼の爲

に哀しみし者よ、喜を以て彼と偕に喜べ、爾等が彼の慰藉の乳房より嘔い

て飽き、彼の光榮の溢より飲みて樂しまん爲なり。蓋主是くの如く言う、視よ、

我彼に河の如く平安を向はしめ、漲る流の如く諸民の榮を向わしむ、爾等

の慰藉の爲なり、爾等は手に抱かれ、膝に置かれて寵愛せられん。母の其子を

慰むる如く、我是くの如く爾等を慰めん、爾等はイェルサリムに於て慰藉を

獲ん。爾等是を視ん、而して爾等の心は悦び、爾等の骨は嫩草の如く榮

えん、主の手は其諸僕に顯れ、彼其諸敵に怒らん。蓋視よ、主は火の中に臨

み、其車は旋風の如く來らん、烈しき勢を以て其怒を漏らし、燃ゆる焰

を以て其譴を施さん爲なり。蓋主は火を以て、其劍を以て、凡の肉體に審

判を行わん、主に撃たる者衆からん。森の中に相續ぎて己を聖にし、己を潔

め、豕の肉と、汚れたる物と、鼠とを食う者は皆亡びん、主之を言う。蓋我は

彼等の作爲と、彼等の思念とを知る、視よ、我臨みて凡の民及び方言を集めん、

彼等來りて我が光榮を見ん。我彼等の上に徴を置き、彼等の中より救われたる者

を諸民、即ファルシス、フド、ルダ、モソホ、フォヴェリ、エルラダ、遠き諸島、

未我の事を聞かず、未我の光榮を見ざる所に遣さん、彼等は諸民に我の光

榮を傳え、萬民の中より爾等の衆兄弟を禮物として、馬に、車に、輿に、

騾に、疾く走る駱駝に乗せて、我が聖山、イェルサリムに攜えて主に獻ぜん、

イズライリの諸子が禮物を潔き器に盛りて、主の家に攜うるが如し、主之を言

う。我其中より人を取りて、司祭と爲し、レヴィトと爲さん、主之を言う。蓋我が

つく しんてんしんち つね わ まえ あ ごと なんぢら えいおよ なんぢら  
造らんとする新天新地が恒に我が前に在らんとする如く、爾等の裔及び爾等の

な か ごと しゅこれ い そのときしんげつごと スポタごと およそ にくたい わ  
名も是くの如くならん、主之を言う。其時新月毎に、安息日毎に、凡の肉體は我

まえ きた おが しゅこれ い かれらい われ そむ ひとひと しかばね み  
が前に來りて拜まん、主之を言う。彼等出でて、我に背きたる人人の屍を見ん、

けだしそのむしし そのひき これら およそ にくたい ため にく もの な  
蓋其蟲死せず、其火滅えざらん、此等は凡の肉體の爲に憎むべき者と爲らん。

【 晩課 第140聖詠 第8調 】

しゅよなんぢによぶすみやかにわれにいたりた給  
主 爾 呼 速 我 格 給

またあえ、しゅよわれにききたまたあえ。  
主 我 聽 給

しゅよなんぢによぶすみやかにわれにいたりた給  
主 爾 呼 速 我 格 給

またあえ、なんぢによぶときわがいのりの  
主 爾 呼 時 我 禱

こえをいれたまたえ、しゅよわれにききた給  
主 我 聽 給

またあえ、ねがわくはわがいのり  
願 我 禱

はこうろのかおりのごとおくなんぢが  
香 爐 か 香 如 爾

かんばせのまえにのぼおり、わがてを  
顔 前 登 我 手

あぐるはくれのまつりのごとくいられん  
舉 暮 祭 如 納

しゅよわれにききたまたあえ。  
主 我 聽 給

誦經) しゅよ わがくちまもり おき わがくちびるもんふせたま わがこころよこしま ことば  
主よ、我が口に衛を置き、我が唇の門を扞ぎ給え、我が心に邪なる言

かたぶ ふほう おこなひととも つみいいわけ なか ねが われ かれら  
に傾きて、不法を行ふ人と共に、罪の推諉せしむる母れ、願わくは我は彼等の

あまみ な ぎじん われ ばつ こ きょうじゆつ われ せ こ い  
甘味を嘗めざらん。義人は我を罰すべし、是れ矜恤なり、我を譴むべし、是れ極と

うるわ あぶら わ こうべ なや あた もの ただわ いのり かれら あくじ てき  
美しき膏、我が首を悩ます能わざる者なり、唯我が禱は彼等の悪事に敵す。

かれら しゅちやう いわお あいだ さん わ ことば にゆうわ き われら つち ごと き  
彼等の首長は巖石の間に散じ、我が言の柔和なるを聴く。我等を土の如く研り

くだ わ ほね ちごく くち ち お しゅ しゅ ただわ め なんぢ あお われなんぢ  
砕き、我が骨は地獄の口に散りて落つ。主よ、主よ、唯我が目は爾を仰ぎ、我爾

たの わ たましい しりぞ なか わ ため もう わな ふほうしゃ あみ われ まも  
を恃む、我が靈を退くる母れ。我が爲に設けられし弼、不法者の網より我を護

たま ふけんしゃ おのれ あみ かか ただわれ す え  
り給え。不虔者は己の網に罹り、唯我は過ぐるを得ん。

### 【 第 1 4 1 聖詠 】

わ こえ もつ しゅ よ わ こえ もつ しゅ いの わ いのり そのまえ そそ わ うれい  
我が聲を以て主に呼び、我が聲を以て主に禱り、我が禱を其前に注ぎ、我が憂

そのまえ あらわ わ たましい うち よわ とき なんぢ われ みち し わ ゆ みち  
を其前に顯せり。我が靈の表に弱りし時、爾は私の途を知れり、我が行く路

おい かれら ひそか わ ため あみ もう われみぎ め そそ ひとり われ みと  
に於て、彼等は竊に我が爲に網を設けたり。我右に目を注ぐに、一人も我を認む

もの われ のが ところ わ たましい かえりみ もの しゅ われなんぢ よ  
る者なし、我に遁るる所なく、我が靈を顧る者なし。主よ、我爾に呼びて

い なんぢ われ かくれが い もの ち おい われ ぶん わ よ き たま  
云えり、爾は私の避所なり、生ける者の地に於いて私の分なり。我が呼ぶを聴き給

われはなはだよわ われ はくがい もの すく たま かれら われ つよ  
え、我甚弱りたればなり、我を迫害する者より救い給え、彼等は我より強けれ

ばなり。

わ たましい ひとや ひ いだ われ なんぢ な さんえい たま  
⑩ 我が靈を獄より引き出して、我に爾の名を讚榮せしめ給え。

ひと あい しゅ われら たましい えき しじゅんさい お なんぢ くるしみ せい しゅう  
人を愛する主よ、我等は靈を益する四旬齋を終えて、爾の苦の聖なる週

かん み もと そのうち なんぢ だいじ さんえい われら お なんぢ い がた  
間をも見んことを求む、其内に爾の大事を讚榮して、我等に於ける爾の言い難き

ていせい どうしん かしょう ため しゅ こうえい なんぢ き  
定制を同心に歌頌せん爲なり、主よ、光榮は爾に歸す。

なんぢおん われ たま とき ぎじん われ めぐ  
⑨ 爾恩を我に賜わん時、義人は我を環らん。

ひと あい しゅ われら たましい えき しじゅんさい お なんぢ くるしみ せい しゅう  
人を愛する主よ、我等は靈を益する四旬齋を終えて、爾の苦の聖なる週

かん み もと そのうち なんぢ だいじ さんえい われら お なんぢ い がた  
間をも見んことを求む、其内に爾の大事を讚榮して、我等に於ける爾の言い難き

ていせい どうしん かしょう ため しゅ こうえい なんぢ き  
定制を同心に歌頌せん爲なり、主よ、光榮は爾に歸す。

⑧ <sup>しゅ われふか ところ なんぢ よ しゅ わ こえ き たま</sup>主よ、我深き處より爾に呼ぶ。主よ、我が聲を聴き給え、

<sup>しゅ ちめいしゃ なんぢら いの われら かみ いの わ たましい ため おお めぐみ おお</sup>主の致命者よ、爾等に祈る、我等の神に祈りて、吾が靈の爲に多くの恩恵と多  
<sup>ざいか きよめ もと たま</sup>くの罪過の潔淨とを求め給え。

⑦ <sup>ねが なんぢ みみ わ いのり こえ き い</sup>願わくは爾の耳は我が禱の聲を聴き納れん。

<sup>あまん はか い さだ しゅ なんぢ はか み ほつ と いづこ</sup>甘じて墓に入らんことを定めし主よ、爾はラザリの墓を見んと欲して問えり、何處  
<sup>かれ お すなわちし し え あい もの よ</sup>に彼を置きしかと、乃知らざりしことなきを知り得て、愛する者に呼べり、ラザリよ、  
<sup>そと い いき もの なんぢ かれ いき たま われら たましい きゆうせいしゅ き</sup>外に出でよと、呼吸なき者は爾、彼に呼吸を賜う我等の靈の救世主に聴けり。

⑥ <sup>しゅ も なんぢふほう ただ しゅ だれ よ た しか なんぢ ゆるし ひと</sup>主よ、若し爾不法を糺さば、主よ、孰か能く立たん。然れども爾に赦あり、人  
<sup>なんぢ まえ つつし ため</sup>の爾の前に敬まん爲なり。

<sup>あまん はか い さだ しゅ なんぢ はか み ほつ と いづこ</sup>甘じて墓に入らんことを定めし主よ、爾はラザリの墓を見んと欲して問えり、何處  
<sup>かれ お すなわちし し え あい もの よ</sup>に彼を置きしかと、乃知らざりしことなきを知り得て、愛する者に呼べり、ラザリよ、  
<sup>そと い いき もの なんぢ かれ いき たま われら たましい きゆうせいしゅ き</sup>外に出でよと、呼吸なき者は爾、彼に呼吸を賜う我等の靈の救世主に聴けり。

⑤ <sup>われしゅ のぞ わ たましいしゅ のぞ われかれ ことば たの</sup>我主を望み、我が靈主を望み、我彼の言を恃む。

<sup>いのち ほ しゅ なんぢし よつか はか きた あい もの うえ なみだ</sup>生命の穂なる主よ、爾死して四日なりしラザリの墓に來り、愛する者の上に涙を  
<sup>なが よつかめ ししゃ おこ たま ゆえ し こえ しば つつみぬの て と</sup>流して、四日目の死者を起し給えり。故に死は聲にて縛られ、裹布は手にて釋かれ  
<sup>そのときもんと たいすう よろこび み みなこえ あわ よ きゆうせいしゅ なんぢ</sup>たり。其時門徒の大數は喜に盈てられて、皆聲を合せて呼べり、救世主よ、爾  
<sup>あが ほ われら あわれ たま</sup>は崇め讃めらる、我等を憐み給え。

④ <sup>わ たましいしゅ ま ばんにん あさ ま ばんにん あさ ま はなはだ</sup>我が靈主を待つこと、番人の旦を待ち、番人の旦を待つより甚し。

<sup>いのち ほ しゅ なんぢし よつか はか きた あい もの うえ なみだ</sup>生命の穂なる主よ、爾死して四日なりしラザリの墓に來り、愛する者の上に涙を  
<sup>なが よつかめ ししゃ おこ たま ゆえ し こえ しば つつみぬの て と</sup>流して、四日目の死者を起し給えり。故に死は聲にて縛られ、裹布は手にて釋かれ  
<sup>そのときもんと たいすう よろこび み みなこえ あわ よ きゆうせいしゅ なんぢ</sup>たり。其時門徒の大數は喜に盈てられて、皆聲を合せて呼べり、救世主よ、爾  
<sup>あが ほ われら あわれ たま</sup>は崇め讃めらる、我等を憐み給え。

ねが <sup>しゅ たの</sup> けだしあわれみ <sup>しゅ</sup> おおい <sup>あがない</sup> かれ  
③ 願わくはイスライリは主を恃まん、蓋 憐 は主にあり、大なる 贖 も彼にあり、

かれ <sup>そのことごと</sup> ふほう <sup>あがな</sup>  
彼はイスライリを其 悉 くの不法より 贖 わん。

<sup>しゅ なんぢ</sup> こえ <sup>ちごく</sup> くに <sup>やぶ</sup> なんぢ <sup>けんとう</sup> ことば <sup>はか</sup> よつかめ <sup>ししや</sup> おこ  
主よ、爾の聲は地獄の國を破り、爾の權能の言は墓より四日目の死者を起し

<sup>ふくせい</sup> すくい <sup>ぜんちやう</sup> な <sup>しゅきいばんゆう</sup> おう <sup>なんぢ</sup> よく <sup>ところ</sup>  
しに、ラザリは復生の救の前兆と爲れり。主宰萬有の王よ、爾は能せざる所

<sup>なんぢ</sup> <sup>しよぼく</sup> きよめ <sup>おおい</sup> <sup>あわれみ</sup> <sup>たま</sup>  
なし、爾の諸僕に潔淨と大なる 憐 とを賜え。

<sup>ばんみん</sup> <sup>しゅ</sup> ほ <sup>あ</sup> <sup>ばんぞく</sup> <sup>かれ</sup> <sup>あが</sup> ほ  
② 萬民よ、主を讃め揚げよ、萬族よ、彼を崇め讃めよ、

<sup>しゅ</sup> <sup>なんぢ</sup> <sup>おのれ</sup> <sup>もん</sup> <sup>なんぢ</sup> <sup>し</sup> <sup>ふくかつ</sup> <sup>しん</sup> <sup>ほつ</sup> <sup>はか</sup>  
主よ、爾は己の門徒に爾の死よりの復活を信ぜしめんと欲して、ラザリの墓に

<sup>きた</sup> <sup>かれ</sup> <sup>よ</sup> <sup>ちごく</sup> <sup>とりこ</sup> <sup>よつかめ</sup> <sup>ししや</sup> <sup>はな</sup> <sup>そのなんぢ</sup> <sup>よ</sup>  
來りて、彼を呼びしに、地獄は擄にせられ、四日目の死者を釋ちて、其 爾に呼ぶ

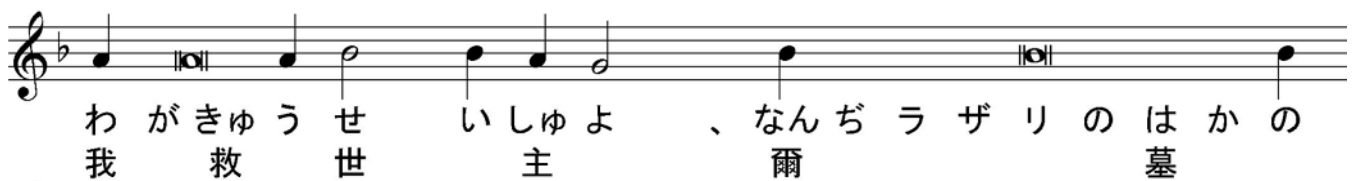
<sup>いた</sup> <sup>あが</sup> <sup>ほ</sup> <sup>しゅ</sup> <sup>こうえい</sup> <sup>なんぢ</sup> <sup>き</sup>  
を致せり、崇め讃めらるる主よ、光榮は爾に歸す。

<sup>けだしかれ</sup> <sup>われら</sup> <sup>ほどこ</sup> <sup>あわれみ</sup> <sup>おおい</sup> <sup>しゅ</sup> <sup>しんじつ</sup> <sup>なが</sup> <sup>そん</sup>  
① 蓋 彼が我等に 施す 憐 は大なり、主の眞實は永く存す。

<sup>しゅ</sup> <sup>なんぢ</sup> <sup>おのれ</sup> <sup>もん</sup> <sup>たづさ</sup> <sup>おこ</sup> <sup>ため</sup> <sup>きた</sup> <sup>ひと</sup>  
主よ、爾は己の門徒を 攜えて、ラザリを起さん爲にヴィファニヤに來り、人の

<sup>せい</sup> <sup>ほう</sup> <sup>かな</sup> <sup>そのうえ</sup> <sup>なみだ</sup> <sup>なが</sup> <sup>かみ</sup> <sup>そのよつかめ</sup> <sup>ししや</sup> <sup>おこ</sup> <sup>たま</sup>  
性の法に合いて其上に 涙を流して、神として其四日目の死者たるを起し給えり。

<sup>かれ</sup> <sup>なんぢきゆうせいしゅ</sup> <sup>よ</sup> <sup>あが</sup> <sup>ほ</sup> <sup>しゅ</sup> <sup>こうえい</sup> <sup>なんぢ</sup> <sup>き</sup>  
彼は 爾 救世主に呼べり、崇め讃めらるる主よ、光榮は爾に歸す。



ね む り よ り す る が ご と く ふ く か つ せ え  
 眠 如 復 活

り 。 な ん ぢ ふ き ゆ う の い き を も っ て き ゆ う か い を は  
 爾 不 朽 氣 以 朽 壞 拂

ら い し に 、 つ つ み め の に ま か れ た る も の  
 裏 布 纏 者

は こ と ば に よ り て い で た あ り 。 ひ と を  
 言 由 出 人

あ い す る し ゆ う よ 、 な ん ぢ は よ く せ ぎ る と  
 愛 主 爾 能 所

こ ろ な あ し 、 い っ さ い は な ん ぢ に つ と  
 一 切 爾 勤

お め 、 い っ さ い は な ん ぢ に し た ご お  
 一 切 爾 順

お う 。 わ が き ゆ う せ い し ゆ よ 、 こ う え い は  
 我 救 世 主 光 榮

な ん ぢ に き い す 。  
 爾 歸

い ま も い つ も よ お よ に 、 ア ミ ン 。  
 今 何 時 世 世

わ れ ら は た ま し い を え き す る し じ ゆ ん さ い を お 終  
 我 等 靈 益 四 旬 齋



え て よ ば ん、ラザリの こきょう た る ヴィファニヤの  
 呼 故 郷  
 ま ち よ、よ ろ こ お べ 。 そ の し ま い た る  
 邑 慶 其 姉 妹  
 マ ル フ ァ お よ び マ リ ヤ よ、よ ろ こ お  
 及 慶  
 べ、け だ し ハ リ ス ト ス は み よ う に ち き た り て、  
 蓋 明 日 来  
 こ と ば を も っ て し せ し き よ う だ い を い か あ  
 言 以 死 兄 弟 活  
 さ ん。む ざ ん に し て あ く こ と を し ら ぎ る ぢ ご く  
 無 慙 飽 知 地 獄  
 は か れ の こ え を き き て、お そ れ お の  
 彼 聲 聞 畏 戦  
 の き、は な は だ し く な げ き て、つ つ み  
 甚 歎 裏  
 め の に ま か れ た る ラ ザ リ を は な あ た ん。  
 布 纏 釋  
 エ ウ レ イ の た み は こ の き せ き に お ど ろ き  
 民 此 奇 跡 驚  
 て、え だ と こ ず え と を と り て か れ を む か  
 枝 梢 執 彼 迎  
 あ え、し ょ ふ の そ ね む と こ ろ の も の を さ ん び  
 諸 父 猜 所 者 讚 美

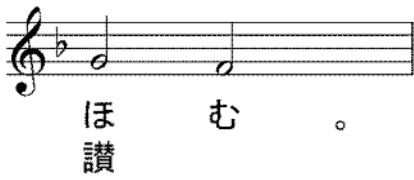
す る しよ し は あ ら わ あ れ ん。 し ゆ の な に よ り  
 諸 子 現 主 名 因  
 て き た る イ ズ ラ イ リ の お う は あ が め ほ め ら あ  
 来 王 崇 讃  
 る 。

【 聖入 】

司祭) <sup>えいち</sup> 睿智、<sup>つつし</sup> 肅 <sup>た</sup> みて立て、

【 聖ソフロニイの祝文 】

せ い に し て ふ く た る じ ょ う せ い な る て ん の ち ち の  
 聖 福 常 生 天 父 の  
 せ い な る こ う え い の お だ や か な る ひ か り イ イ  
 聖 光 榮 の 穏 光  
 ス ス ハ リ ス ト ス よ 、 わ れ ら ひ の い り に い た り く  
 我 等 日 入 至 暮  
 れ の ひ か り を み て 、 か み ち ち と こ と せ い し ん  
 光 見 神 父 子 聖 神  
 を う と お う。 い の ち を た も う か み の こ  
 歌 生 命 賜 神 子  
 よ 、 な ん ぢ は い つ も け い け ん の こ え に て う た わ  
 爾 何 時 敬 虔 聲 歌  
 る べ し 、 ゆ え に せ か い は な ん ぢ を あ が め  
 故 世 界 爾 崇

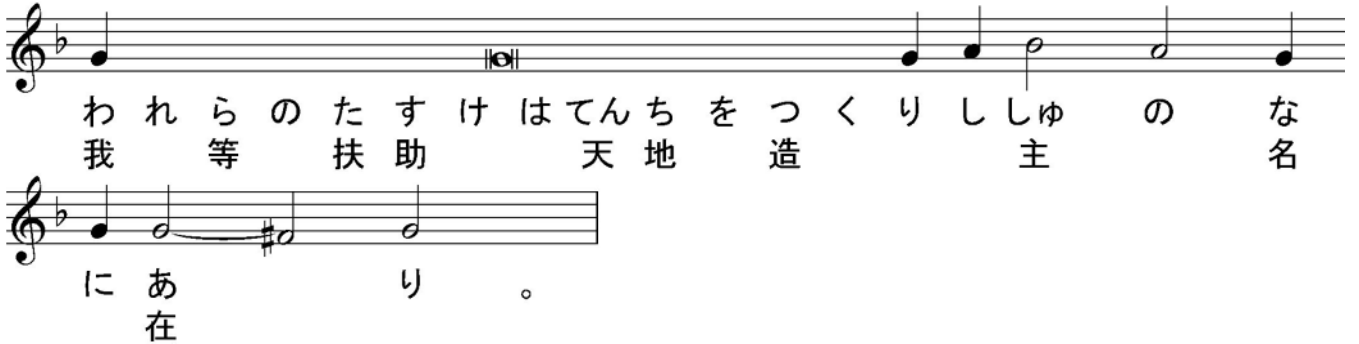


ほむ。  
讚

【 第一の提綱 】

司祭) 謹みて聴くべし、衆人に平安、睿智、謹みて聴くべし。

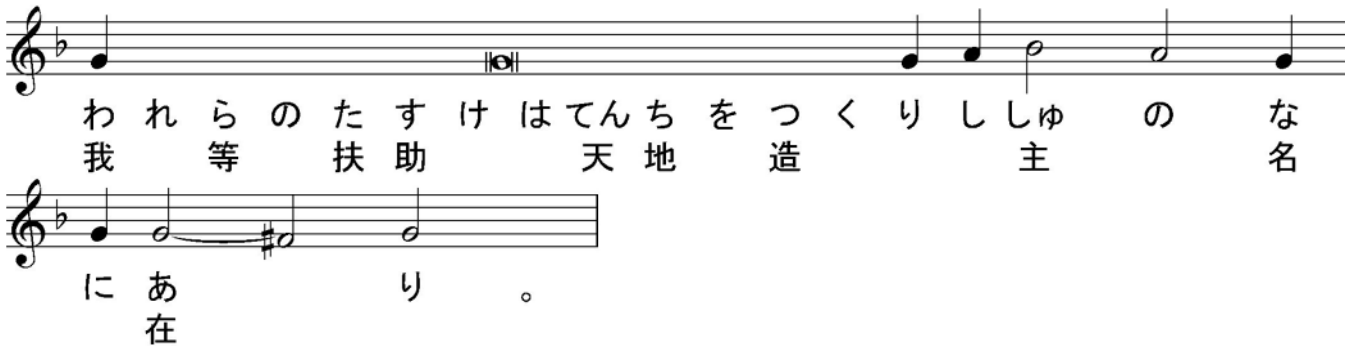
誦經) プロキメン、第六の調、我等の扶助は天地を造りし主の名に在り。



われらのたすけはてんちをつくりししゅのな  
我等扶助天地造主名

にあり。  
在

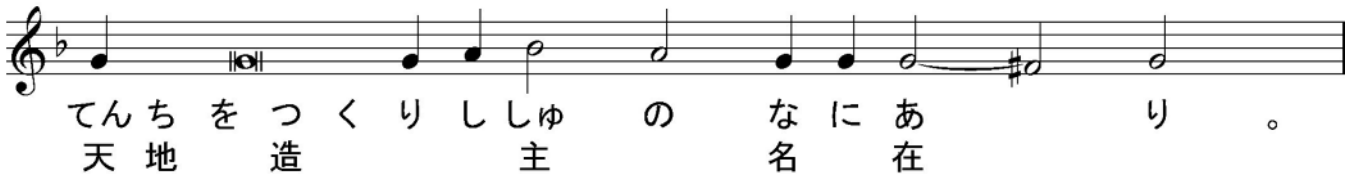
誦經) イズライリ云うべし、若し主我等と偕にあらざりしならば、彼等は我等を生きなが  
ら呑みしならん。



われらのたすけはてんちをつくりししゅのな  
我等扶助天地造主名

にあり。  
在

誦經) 我等の扶助は、



てんちをつくりししゅのなにあ  
天地造主名在り。

司祭) 睿智、

誦經) 創世記の讀、

司祭) 謹みて聴くべし、

【 創世記 49章33節～50章26節 】

誦經) イアコフ其諸子に遺命し畢りて、足を床に斂め、氣絶えて其民に加わりたり。

イオシフ父の面に俯し、痛く泣きて、之に接吻せり。而してイオシフは其僕な

る醫士に、其父に香品を覺らんことを命じたれば、醫士はイスライリに香品を覺れ

り。之が爲に四十日を用いたり、蓋尸に香品を覺るには斯の日數を用いる、

エジプト人彼の爲に七十日間哭けり。哀哭の日過ぎし時、イオシフはファラオン

の近臣に語りて曰えり、我若し爾等の前に恩恵を獲しならば、我が爲にファラオン

の耳に達して曰え、我が父未終らざる先に我に誓わしめて曰えり、我がハナアン

の地に己の爲に掘りたる墓に我を葬れと、請う、今我に上りて我が父を葬る

を容せ、後我返らん。イオシフの言をファラオンに達したれば、ファラオンイオシ

フに謂えり、上りて爾の父を葬れ、其爾に誓わしめしが如し。是に於てイオ

シフ其父を葬らん爲に上れり。ファラオンの諸臣、其家の諸長老、エジプト

の地の諸長老、及びイオシフの全家、其兄弟、其父の家、皆彼と偕に上れ

り、惟其孩提と羊と牛とをゲセムの地に遺せり。亦車と騎兵とは彼と偕に上れ

り、其隊甚大なりき。彼等イオルダンの外なるアタダの禾場に至り、彼處に在り

て大に泣き、痛く哀しめり、イオシフは七日其父の爲に哭けり。ハナアンの地の居

民はアタダの禾場の哀哭を見て曰えり、此れエジプト人の大なる哀哭なりと。是に因

りて其處の名はエジプト人の哀哭と名づけられたり、此れイオルダンの外に在り。斯

くイアコフの諸子は其彼等に命ぜし如く彼に行えり、其諸子は彼をハナアンの地

に昇き往きて、マフペラの洞穴に葬れり、是れアウラムがヘッテイ人エフロンより

か買いて、所有の墓所と爲しし洞穴にして、マムブリイの前に在り。イオシフ、其兄

弟、及び凡そ彼の父を葬らん爲に共に上りし者はエジプトに返れり。イオシフ

の兄弟は其父の死したるを見て曰えり、イオシフ或は我等を憾むることあらん、

またかならずわれら <sup>かれ</sup> <sup>な</sup> <sup>しよあく</sup> <sup>むく</sup> <sup>すなわちつかい</sup> <sup>い</sup>  
**又 必 我等が彼に爲しし諸悪に報ゆるならんと。乃 使** してイオシフに謂えり、  
<sup>なんぢ</sup> <sup>ちちし</sup> <sup>まえ</sup> <sup>いめい</sup> <sup>い</sup> <sup>か</sup> <sup>い</sup> <sup>なんぢ</sup> <sup>きょうだい</sup> <sup>なんぢ</sup> <sup>あく</sup> <sup>な</sup>  
**爾の父死ぬる前に遺命して曰えり、斯くイオシフに謂え、爾の兄弟爾に悪を爲**  
<sup>そのつみとが</sup> <sup>ゆる</sup> <sup>しか</sup> <sup>こ</sup> <sup>なんぢ</sup> <sup>ちち</sup> <sup>かみ</sup> <sup>しよぼく</sup> <sup>つみ</sup> <sup>ゆる</sup>  
**したれども、其罪咎を赦せと。然らば請う、爾の父の神の諸僕の罪を赦せ、イ**  
<sup>そのことば</sup> <sup>き</sup> <sup>な</sup> <sup>きょうだい</sup> <sup>またみづか</sup> <sup>きた</sup> <sup>めんぜん</sup> <sup>ふふく</sup> <sup>い</sup>  
**オシフ其言を聞きて泣けり。兄弟も亦自ら來り、イオシフの面前に俯伏して曰**  
<sup>み</sup> <sup>われら</sup> <sup>なんぢ</sup> <sup>ぼく</sup> <sup>かれら</sup> <sup>い</sup> <sup>おそ</sup> <sup>なか</sup> <sup>けだしわれかみ</sup>  
**えり、視よ、我等は爾の僕なり。イオシフ彼等に謂えり、懼るる勿れ、蓋我神を**  
<sup>おそ</sup> <sup>なんぢらわれ</sup> <sup>たい</sup> <sup>あく</sup> <sup>はか</sup> <sup>かみ</sup> <sup>われ</sup> <sup>ため</sup> <sup>はか</sup> <sup>これ</sup> <sup>ぜん</sup> <sup>な</sup>  
**畏る、爾等我に對して悪を謀りたれども、神は我の爲に謀りて、之を善と爲せ**  
<sup>こんにち</sup> <sup>ごと</sup> <sup>おお</sup> <sup>たみ</sup> <sup>いのち</sup> <sup>すく</sup> <sup>ため</sup> <sup>またかれら</sup> <sup>い</sup> <sup>おそ</sup>  
**り、今日の如くなりて、多くの民の生命の救われん爲なり。又彼等に謂えり、懼る**  
<sup>なか</sup> <sup>われなんぢら</sup> <sup>なんぢら</sup> <sup>かぞく</sup> <sup>やしな</sup> <sup>かれら</sup> <sup>なぐさ</sup> <sup>ねんごろ</sup> <sup>かれら</sup> <sup>かた</sup>  
**る勿れ、我爾等と爾等の家族とを養わん。彼等を慰めて、懇に彼等に語れ**  
<sup>そのきょうだい</sup> <sup>およ</sup> <sup>そのちち</sup> <sup>ぜんか</sup> <sup>お</sup> <sup>ひやくじゅう</sup>  
**り。イオシフ、其兄弟、及び其父の全家エギプトに居りたり、イオシフは百十**  
<sup>さいせいそん</sup> <sup>しちよ</sup> <sup>み</sup> <sup>さんせい</sup> <sup>およ</sup> <sup>こ</sup>  
**歳生存せり。イオシフはエフレムの子女を見ること三世に及べり、マナッシャの子マ**  
<sup>しよし</sup> <sup>ひざもと</sup> <sup>うま</sup> <sup>そのきょうだい</sup> <sup>い</sup> <sup>われし</sup> <sup>かみ</sup>  
**ヒルの諸子もイオシフの膝下に生れたり。イオシフ其兄弟に謂えり、我死なん、神**  
<sup>かならずなんぢら</sup> <sup>かえり</sup> <sup>なんぢら</sup> <sup>こ</sup> <sup>ち</sup> <sup>いだ</sup> <sup>そのわれら</sup> <sup>ちち</sup>  
**は必爾等を眷み、爾等を斯の地より出して、其我等の父祖アヴラアム、イサ**  
<sup>ちか</sup> <sup>ち</sup> <sup>いた</sup> <sup>しよし</sup> <sup>ちか</sup> <sup>い</sup>  
**アク、イアコフに誓いし地に至らしめん。イオシフはイスライリの諸子に誓わしめて曰**  
<sup>かみ</sup> <sup>なんぢら</sup> <sup>かえり</sup> <sup>とき</sup> <sup>なんぢら</sup> <sup>わ</sup> <sup>ほね</sup> <sup>ここ</sup> <sup>なんぢら</sup> <sup>とも</sup> <sup>たづさ</sup> <sup>のぼ</sup>  
**えり、神が爾等を眷みん時、爾等我が骨をも此より爾等と偕に攜え上れ。**  
<sup>ひやくじゅうさい</sup> <sup>おわ</sup> <sup>かれ</sup> <sup>こうひん</sup> <sup>ぬ</sup> <sup>ひつぎ</sup> <sup>おさ</sup> <sup>お</sup>  
**イオシフ百十歳にして終れり。彼に香品を鬻り、棺に斂めてエギプトに置けり。**

【 第二の提綱 】

司祭) <sup>つつし</sup> <sup>き</sup> 謹みて聽くべし、

誦經) <sup>だいし</sup> <sup>しらべ</sup> <sup>しゅ</sup> <sup>たの</sup> <sup>もの</sup> <sup>ざん</sup> <sup>ごと</sup> <sup>うご</sup> <sup>なが</sup> <sup>そん</sup>  
 プロキメン、第四の調、主を頼む者はシオン山の如く動かずして永く存す。

しゅを たの む も の は シオンざんのごとく うごか  
 主 頼 者 山 如 動  
 ずしてながくそ おんす。  
 永 存

誦經) 蓋主は悪者の杖に、義者の業の上にあるを許さざらん、



しゆを たの む もの は シオンざんのごと く うごか  
主 頼 者 山 如 動



ずしてながくそ おんす。  
永 存

誦經) 主を頼む者はシオン山の如く、



うごかずしてながくそ おんす。  
動 永 存

【 祝福 】

司祭) 睿智、肅みて立て、ハリストスの光は衆人を照らす。

誦經) 箴言の讀、

司祭) 謹みて聴くべし、

【 箴言 31章8~31節 】

誦經) 我が子よ、爾の口を瘡者の爲、又凡の孤者の保護の爲に啓け。爾の口を啓

きて義なる鞫を爲し、貧しき者乏しき者の訟を糺せ。誰か賢徳ある妻を得ん、

其價は眞珠よりも貴し、其夫の心は彼を待み、其産業は乏しからざらん。

彼は在世の諸日其夫に善を爲して、不善を爲さず。彼は羊の毛と桌とを求

め、喜びて手づから操く。彼は商賣の舟の如く、遠きより其糧を運ぶ。彼は夜

の明けざる先に起きて、其家人に糧を頒ち、其婢に爲すべき分を予う。彼は田畝

を計りて之を買い、其手の出す所を以て葡萄園を樹う。彼は力を以て腰に帶し、

其手を強くす。彼は其營む所の善なるを知る、其燈は終夜滅えず。彼は手

を紡線車に舒べ、其指に紡錘を執る。彼は其手を貧者に開き、其手を困苦者に

の かれ そのかぞく ため さむさ おそ そのかぞくみなふたかさね ころも き かれ  
舒ぶ。彼は其家族の爲に寒を恐れず、其家族皆二襲の衣を衣たればなり。彼

おのれ ため うるわ しきもの つく そのころも ほそぬのおよ むらさき そのおっと そのち  
は己の爲に美しき茵褥を作る、其衣は細布及び紫なり。其夫は其地の

ちよろうら とも まち もん ざ ひと し かれ ほそぬの つく これ う おび  
長老等と偕に邑の門に坐して、人に知らる。彼は細布を製りて之を售り、帯を

あきうど おく かれ ちから うるわしき ころも たの のち ひ み  
フィニキヤの商賈に送る。彼は筋力と華美とを衣とし、楽しみて後の日を見る。

かれ そのくち ひら ちえ の おんじゅう おしえ そのした あ かれ そのいえ こと かんが  
彼は其口を啓きて智慧を述ぶ、溫柔の訓は其舌に在り。彼は其家の事を鑒み、

おこたり かね くら そのしよし た かれ しゆく そのおっと かれ ほ い けんたく  
怠惰の糧を食わず。其諸子は起ちて彼を祝す、其夫も彼を讃めて曰う、賢徳の

おんなおお なんぢ かれらしゅう まさ つややか いつわり び むな だしゆ  
女多かりしが、爾は彼等衆に愈れりと。艶は偽なり、美は虚し、惟主を

おそ おんな ほまれ え そのて けっか かれ あた そのわざ よ かれ まち もん ほ  
畏るる女は譽を獲ん。其手の結果を彼に與え、其行爲に縁りて彼を邑の門に讃

むべし。

※ 願わくは我が禱は、、、へ